



UnitCargo Speditionsges.m.b.H.
Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria

Tel. +43 1 577 25 03 | Fax +43 1 577 25 03 200
legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at
UID: ATU57970404

Termeni și condiții generale pentru subcontractanți

1. Domeniu de valabilitate

În cadrul tranzacțiilor dintre UnitCargo Speditionsges.m.b.H (UnitCargo) și Executant (AN) sunt valabile numai aceste condiții comerciale generale. AN nu poate face referire la condițiile comerciale ale sale sau ale terților, chiar dacă în corespondență face referire la valabilitatea unor astfel de condiții comerciale. Convenția cu privire la alte condiții comerciale se face numai în scris.

2. Acceptarea comenzii

a) Comanda va fi acceptată de către Antreprenor în scris (sau, în cazul în care confirmarea scrisă nu este prevăzută în plasarea comenzii, și verbal (prin telefon etc.)) prin confirmarea plasării comenzii sau a executării efective a comenzii.

În plus față de acești Termeni și condiții generale, se vor aplica numai acele condiții care au făcut obiectul comenzii plasate de UnitCargo. Antreprenorul nu va modifica conținutul plasării comenzii decât dacă acest lucru este convenit în scris în mod expres între UnitCargo și Contractant.

b) Comanda de transport și toată corespondența dintre UnitCargo și Contractant sunt strict confidentiale. Antreprenorul i se interzice dezvăluirea informațiilor sau a comenzii pe care le primește unor terți sub orice formă, cu excepția cazului în care UnitCargo își dă consimțământul explicit în scris. Acest contract este obligatoriu chiar și fără o contraconfirmare expresă a contractantului. Toate acordurile ulterioare înainte și în timpul transportului trebuie să fie în scris.

3. Modificarea comenzii

UnitCargo își rezervă dreptul de a modifica comanda după acceptarea acesteia. AN are dreptul de a refuza îndeplinirea comenzii modificate numai din motive întemeiate; indiferent de temeiul legal AN nu are dreptul la înlocuire. AN nu are dreptul de a modifica cu beneficiarul lui UnitCargo comanda de transport, fără un accept expres al acestuia.

4. Costuri stornare

a) În cazul în care Antreprenorul anulează un transport deja confirmat, este obligat să plătească o penalitate contractuală de 250,00 EUR per transport. UnitCargo are, de asemenea, dreptul de a percepe expeditorul pentru costurile suplimentare rezultate din programarea suplimentară a transportului, precum și diferența de sumă dintre transportul convenit inițial și transportul real transportat.

b) În situația în care UnitCargo anulează o comandă de transport deja confirmată de către Contractor, acesta nu are dreptul la o taxă de anulare, dacă a fost informat cu anularea comenzii cu cel puțin 24 de ore înainte de ora de încărcare programată. În cazul în care UnitCargo anulează o comandă după acest timp, partile contractate vor găsi o soluție alternativă satisfăcătoare reciproc. În afara de acesta nu pot fi percepute costuri pentru anularea unei comenzi.

5. Subantreprenori

AN nu are dreptul de a cesiona terților comenzile de transport fără acceptul expres al UnitCargo. În cazul încălcării AN va achita către UnitCargo o penalitate contractuală de 5.000,00 EUR pentru o astfel de încălcare.

6. Instructions

Antreprenorul este obligat să respecte toate instrucțiunile emise de UnitCargo. El trebuie să notifice imediat UnitCargo cu privire la orice instrucțiuni de la expeditor către Contractant și să obțină instrucțiuni despre cum să gestioneze aceste comenzi. În cazul în care UnitCargo nu acceptă astfel de instrucțiuni și dacă acestea sunt totuși executate de către contractant, contractantul nu va avea dreptul la pretenții de despăgubire împotriva UnitCargo din niciun titlu.

7. GPS

Contractantul este obligat, pentru a asigura transparența în timp real în lanțul de aprovizionare, să partajeze datele sale GPS cu UnitCargo și cu orice furnizor de platforme selectat de UnitCargo în acest scop după solicitarea inițială a UnitCargo. UnitCargo asigură că datele GPS vor fi solicitate numai în timpul transportului.

8. Executarea comenzii

a) Vehiculul de transport utilizat de Antreprenor trebuie să fie în stare tehnică perfectă, să respecte cerințele legale, și să aibă un spațiu de încărcare curat, o prelată intactă și o capacitate de încărcare suficientă în conformitate cu mărfurile care urmează să fie transportate. Antreprenorul garantează că zona de încărcare a vehiculului de transport utilizat este suficient de portantă în timpul încărcării sau descărcării mecanizate pentru a putea prelua în siguranță greutatea încărcăturii și a unui camion cu stivuitor (maximum 3,5 tone).

b) Antreprenorul este obligat să se prezinte la locul de încărcare la ora specificată. El este răspunzător față de UnitCargo pentru toate dezavantajele suportate de UnitCargo datorită faptului că Contractantul nu apare, apare prea devreme sau prea târziu la punctul de încărcare. Contractantul este de acord să plătească UnitCargo o penalitate contractuală de 150,00 EUR pe zi în caz de încălcare. Sancțiunea contractuală menționată mai sus se aplică și în cazul întârzierilor în livrarea bunurilor la locul de descărcare de care este responsabil Antreprenorul.

În cazul în care punctul de încărcare este închis sau nu este disponibil pentru contractor, acesta trebuie să informeze imediat UnitCargo și să obțină instrucțiuni în consecință. Antreprenorului nu i se permite să părăsească punctul de încărcare fără a fi primit instrucțiuni.

c) Antreprenorul este obligat să transmită un raport de stare zilnic către UnitCargo în timpul transportului până la 10:00 dimineața cu privire la fiecare transport în curs. În cursul acestei notificări de stare, Antreprenorul va notifica UnitCargo cu privire la ora de sosire preconizată a vehiculului la punctul de descărcare cu o zi înainte de ziua descărcării. În cazul în care Contractantul nu furnizează un raport în timp util sau dacă raportul este incorect, Contractantul va fi de acord să plătească o penalitate contractuală de 100,00 EUR pentru fiecare raport de stare incorect sau incorect.

d) Antreprenorul va fi obligat să inspecteze mărfurile și ambalajele care i-au fost livrate extern și să documenteze orice daune - fie pe mărfuri, fie pe ambalaj - în scrisoarea de trăsură sau în documentul de livrare respectiv și să informeze imediat UnitCargo în scris. Antreprenorul va fi răspunzător pentru stivuirea corespunzătoare a mărfurilor în timpul încărcării, pentru a evita suprasolicitarea osiei.

e) În cazul în care contractul prevede că echipamentul de încărcare (de exemplu, paleți etc.) urmează să fie schimbat la punctul de încărcare și descărcare, contractantul se obligă să respecte acest lucru și să prezinte dovada acestuia. Pentru încărcarea echipamentului care nu este returnat transportului plătit în termen de 14 zile de la încărcare, UnitCargo va factura contractantului suma percepută către



UnitCargo Speditionsges.m.b.H.
Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria

Tel. +43 1 577 25 03 | Fax +43 1 577 25 03 200
legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at
UID: ATU57970404

UnitCargo de către clientul său. Contractantul se angajează să despăgubească și să mențină UnitCargo inofensivă în acest sens.

f) Antreprenorul se asigură că daunele produselor sau ambalajului sunt documentate în fotografii. Contractantul va face toate înregistrările în scrisoarea de trăsură cu adevărat și corect. Orice rezervare din partea expeditorului, a destinatarului sau a contractantului va fi raportată UnitCargo imediat în scris. Antreprenorul este obligat să parcheze vehiculele destinate transportului respectiv exclusiv pe locuri de parcare securizate. Dacă vehiculul nu poate fi parcat pe locuri de parcare securizate, Antreprenorul trebuie să se asigure că bunurile acceptate sunt sigure, în special el trebuie să angajeze un al doilea șofer pentru a preveni oprirea în timpul transportului.

g) Toate rutele de transport trebuie pregătite cu grija cuvenită și perioadele de conducere și de odihnă impuse de lege trebuie luate în considerare în consecință. Toate tarifele asociate transportului și parcării vehiculelor fac parte din transportul de marfă și vor fi acceptate de UnitCargo numai în plus față de transportul de marfă, dacă sunt convenite în scris între UnitCargo și Contractant înainte de începerea transportului.

h) Antreprenorul este obligat să obțină toate permisele și licențele necesare pentru transport.

i) Antreprenorul trebuie să transporte echipamentul necesar, conform cu legislația pentru asigurarea încărcăturilor - curele, covorase antiderapante, protecții pentru margini etc. - în fiecare vehicul. În cazul în care expeditorul preia echipamentul de securitate la locul livrării fără acordul UnitCargo, acesta va fi responsabil pentru costurile rezultate, indiferent de temeiurile legale. În orice caz, este obligat să informeze în mod demonstrabil UnitCargo cu privire la cantitatea și costul echipamentului suplimentar de securizare necesar.

j) Antreprenorul nu are voie să încarce mărfuri suplimentare la încărcături complete. În cazul încălcării acestei prevederi, Contractantul este de acord să plătească o penalitate contractuală de 50% din taxa de transport convenită, dar de cel puțin 5.000,00 EUR.

k) Antreprenorul trebuie să ofere către UnitCargo toate documentele și informațiile solicitate pentru înregistrarea transportului în concordanță cu legislația în vigoare din România OG 41/2022 (UIT Code) sau legislația în vigoare din Ungaria LXXIV/2014 (EKAER) înainte de începerea transportului (ex. număr de înmatriculare, data de intrare în țară, etc.).

Antreprenorul este direct responsabil față de UnitCargo sau în fața autorităților pentru toate costurile și pierderile rezultate din cauza transmiterii în mod eronat sau incomplet de informații ce privesc codul UIT sau EKAER sau transmiterea prea târziu a acestor informații.

9. Transporturi termice

Vehiculele utilizate pentru transportul termic trebuie să fie echipate cu aparate de înregistrare a temperaturii. Temperatura de transport specificată trebuie adoptată exact așa cum se specifică în scrisoarea de trăsură CMR. Contractantul este răspunzător față de UnitCargo pentru înscrierea falsă în scrisoarea de trăsură. El este obligat ca destinatarul să confirme temperatura în spațiul de încărcare, așa cum este specificat în scrisoarea de trăsură CMR, la sosirea la locul destinatarului. Înregistrările de temperatură confirmate de destinatar trebuie trimise către UnitCargo împreună cu factura și CMR original.

Înregistrările de calibrare trebuie trimise către UnitCargo de către contractant cel puțin o dată pe an calendaristic.



UnitCargo Speditionsges.m.b.H.
Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria

Tel. +43 1 577 25 03 | Fax +43 1 577 25 03 200
legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at
UID: ATU57970404

10. Mărfuri periculoase

La preluarea mărfurilor periculoase, Antreprenorul trebuie să se asigure că vehiculul și echipamentul ADR sunt perfect operaționale și că fiecare membru al echipajului are un permis de transport valabil pentru mărfurile ADR și un act de identitate cu fotografie și poartă instrucțiunile scrise în limba în care echipajul vehiculului le poate citi, înțelege și pune în aplicare. Se vor aplica reglementările ADR aplicabile în prezent. Reîncărcarea și încărcarea nu sunt permise la încărcări complete (articolul 8. lit. j)).

11. Reglementarea valabilității

O zi completă de lucru (24 de ore) este disponibilă pentru încărcare și descărcare în UE. Există două zile lucrătoare complete (48 de ore) disponibile pentru încărcare și descărcare în țări terțe. Pentru mai multe puncte de descărcare, se vor furniza încă 48 de ore de timp liber de ralanti. Sâmbăta / duminica și sărbătoarea nu sunt considerate zile lucrătoare. Suma suplimentară pe zi trebuie negociată și acceptată separat. Cu condiția ca șoferul camionului să fi predat documentele biroului vamal dimineața (ora vamală) și să fi informat UnitCargo (în scris), această zi va fi considerată prima zi lucrătoare.

12. Asigurare

Antreprenorul se asigură că a încheiat o asigurare CMR egală cu modelul mărfurilor transportate și este de acord să demonstreze acest lucru către UnitCargo Speditionsges.m.b.H la cerere.

13. Plată

a) Plățile către Antreprenor se vor face prin notă de credit numai împotriva scrisorii de trăsură originale confirmate de Destinatar (în cazul transporturilor termice contra prezentării înregistrărilor de temperatură confirmate de Destinatar) și a altor documente de livrare împreună cu ordinul de transport emis de UnitCargo, în general după 45 de zile de la primirea tuturor documentelor menționate anterior de către UnitCargo, cu excepția cazului în care se convine altfel între contractant și UnitCargo. Comisioanele bancare pentru transferurile internaționale sunt suportate de către Contractant.

b) Toate documentele necesare pentru emiterea notei de credit trebuie trimise împreună - pentru a asigura identificarea prin intermediul numărului de referință UnitCargo (începând cu T sau F) - la adresa poștală menționată pe respectivul ordin de transport.

Documentele neidentificabile vor fi returnate Antreprenorului, cu consecința că nu poate fi emisă nicio notă de credit.

c) Data scadenței este calculată pe baza datei primirii tuturor documentelor de livrare, inclusiv a comenzii de transport corespunzătoare la UnitCargo. Deoarece plățile de la UnitCargo se efectuează doar de două ori pe săptămână, toate plățile în termen de o săptămână de la data scadenței calculate sunt considerate a fi la timp.

Sumele datorate de Antreprenor către Unitcargo cu titlu de daune interese sau penalizari vor fi reținute din platile scadente până la stingerea obligației de plată prin unul din modurile prevăzute de lege.

Adresa poștală este următoarea:

UnitCargo sro, Michalská bašta 27B, 94001 Nové Zámky, Slovakia

Adresa de facturare este următoarea:



UnitCargo Speditionsges.m.b.H.
Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria

Tel. +43 1 577 25 03 | Fax +43 1 577 25 03 200
legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at
UID: ATU57970404

UnitCargo Speditionsges.m.b.H, Hietzinger Kai 13/7, 1130 Vienna, Austria

În cazul în care contractantul trimite documentele necesare pentru emiterea unei note de credit sau a oricărei facturi la adresa poștală greșită, UnitCargo își rezervă dreptul de a percepe contractantului o taxă de administrare de 30,00 EUR per trimitere poștală.

d) Toate plățile pe care contractantul este obligat să le facă către UnitCargo vor fi datorate în termen de 14 zile de la primirea cererii de plată. În caz de neplată, Antreprenorul este de acord să plătească o dobândă de 12% pe an. precum și o taxă de procesare de 40,00 EUR plus TVA legală pentru fiecare cerere de plată.

14. Compensare

Contractantul nu poate compensa propriile creanțe împotriva UnitCargo - indiferent de temeiul juridic - împotriva creanțelor UnitCargo.

UnitCargo își rezervă dreptul de a compensa creanțele contractantului împotriva cererilor reconvenționale ale UnitCargo sau de a reține sumele de plată în acest context. Valabilitatea articolului 32 AÖSp este exclusă în mod expres.

15. Reglementări privind salariul minim

Contractantul este de acord cu respectarea strictă a reglementărilor privind salariul minim în țările în care acestea sunt aplicabile. În special, Antreprenorul este de acord să plătească efectiv șoferilor pe care îi angajează în țara respectivă salariul minim stabilit în reglementările privind salariul minim respectiv. El este de acord să transmită UnitCargo la cerere toate înregistrările care documentează îndeplinirea acestor obligații. Antreprenorul este răspunzător față de UnitCargo pentru toate costurile asociate cu încălcarea reglementărilor privind salariul minim, indiferent dacă Contractorul însuși este vinovat.

16. Protecția clienților

Se consideră că protecția clienților a fost convenită. Antreprenorul este de acord să nu intre în contact comercial cu clienții UnitCargo, fie în nume propriu, fie în contul propriu, fie ca partener sau acționar al unei companii. Antreprenorul este de acord să plătească o penalitate contractuală în mărime de trei ori mai mare decât transportul convenit în cazul în care nu se respectă această protecție a clienților. Cererile suplimentare de despăgubire vor rămâne neafectate.

17. Diverse

a) În cazul în care dispozițiile individuale ale acestui contract sau ale acestor termeni și condiții sunt invalide, numai această dispoziție specifică va fi considerată invalidă și nu va duce la nulitatea întregului contract sau a termenilor și condițiilor rămase. Clauzele nevalide trebuie interpretate într-o manieră care să îndeplinească cel mai bine scopul economic preconizat al contractului.

b) UnitCargo funcționează și este răspunzător exclusiv pe baza Termenilor și condițiilor generale de expediere a Austriei (AÖSp) (în mod expres este exclus § 32 AÖSp), precum și a Convenției privind contractul pentru transportul rutier internațional de mărfuri (CMR) și a Convenției privind Transport internațional de mărfuri acoperit de carnetele TIR (Convenția TIR) - fiecare în versiunea valabilă în prezent.

c) Dacă s-au convenit amenzi sau penalități contractuale, acest lucru nu va afecta dreptul UnitCargo de a invoca cereri de despăgubire mai mari decât acestea.



UnitCargo Speditionsges.m.b.H.
Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria

Tel. +43 1 577 25 03 | Fax +43 1 577 25 03 200
legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at
UID: ATU57970404

d) Antreprenorul asigură respectarea Codului de conduită UnitCargo, care poate fi vizualizat oricând la www.unitcargo.at/terms.

18. Alegerea legii și a jurisdicției

Se aplică legea austriacă. Viena este jurisdicția exclusivă pentru toate disputele care decurg din contract.

În cazul oricărei discrepanțe între versiunea germană și cea română a acestor termeni și condiții generale, va prevala versiunea germană.